

# **FN/ECE:s NORM FFV-48**

för saluhållande och  
kommersiell kvalitetskontroll av

## **BROCCOLI**

**2010 ÅRS UTGÅVA**

## ANMÄRKNING

### Arbetsgruppen för kvalitetsnormer inom jordbruksområdet

De kommersiella kvalitetsnormer som fastställts av FN/ECE:s arbetsgrupp för kvalitetsnormer inom jordbruksområdet underlättar internationell handel, verkar för produktion av hög kvalitet, förbättrar lönsamheten samt skyddar konsumenternas intressen. FN/ECE:s normer används av regeringar, producenter, handeln, importörer och exportörer samt andra internationella organisationer. De omfattar ett stort antal jordbruksprodukter, inklusive färska frukter och grönsaker, torra och torkade produkter, sättpotatis, kött, snittblommor, ägg och äggprodukter.

Varje medlemsland i Förenta Nationerna kan på jämbördigt sätt delta i arbetsgruppens aktiviteter. För ytterligare information beträffande kvalitetsnormer inom jordbruksområdet besök vår webbsida <http://www.unece.org/trade/agr>.

Den här reviderade normen för broccoli baseras på dokument ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/INF.8, granskat och antaget vid arbetsgruppens 66:e möte.

#### Observera

Den svenska översättningen är endast inofficiell. Endast de engelska, franska och ryska originaltexterna som antagits av arbetsgruppen är officiella.

Att FN/ECE använder vissa beteckningar i denna publikation innebär inget ställningstagande från Förenta Nationernas Sekretariat beträffande ett lands, en regions, en stads eller ett områdes eller myndighets legala status eller avgränsning av deras landgränser eller andra gränser. Användande av företagsnamn eller kommersiella produkter innebär inget erkännande från Förenta Nationerna.

Allt material får användas fritt eller får reproduceras men källan bör anges.

Vid frågor eller kommentarer kontakta följande adress:

Agricultural Standards Unit  
Trade and Timber Division  
United Nations Economic Commission for Europe  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
e-mail: [agrstandards@unece.org](mailto:agrstandards@unece.org)

**FN/ECE:s norm FFV-48**  
för saluhållande och kommersiell kvalitetskontroll av

**BROCCOLI**

**I. DEFINITION AV PRODUKTEN**

Den här normen gäller för broccoli av sorter av *Brassica oleracea* var. *italica* Plenck som är avsedd att levereras färsk till konsumenten; broccoli för industriell bearbetning omfattas inte.

**II. KVALITETSBESTÄMMELSER**

Syftet med normen är att fastställa vilka kvalitetskrav som ska gälla för broccoli vid exporttillfället, efter iordningställande och förpackning.

Om normen tillämpas i led som kommer efter export får dock produkterna uppvisa följande avvikelser från normens krav:

- en mindre brist på färskhet och saftspändhet
- en mindre försämring som kommer av produktens utveckling och dess benägenhet att fördärvas.

Innehavaren/säljaren ska rätta sig efter den här normen när produkterna visas upp, bjuds ut till försäljning, levereras eller saluförs. Innehavaren/säljaren är ansvarig för att normen följs.

**A. Minimikrav**

Om inte annat följer av de särskilda bestämmelserna och de tillåtna toleranserna för varje klass ska broccoli i alla klasser vara:

- hel, men en del sidoskott får tas bort för att förbättra presentationen
- frisk, dvs. den får inte vara angripen av röta eller ha annan kvalitetsförsämring som gör den olämplig för konsumtion
- ren, dvs. praktiskt taget fri från synliga främmande beståndsdelar
- färsk till utseendet
- praktiskt taget fri från skadedjur
- praktiskt taget fri från skador som orsakats av skadedjur
- fri från onormal yttre fuktighet; om krossad is har använts räknas inte kvarblivet vatten som onormal fuktighet
- fri från främmande lukt och/eller smak.

Snittet där blomställningen skurits av ska vara så rent och så rakt som möjligt.

Ihåliga stjälkar anses inte vara en defekt förutsatt att den ihåliga delen är frisk, färsk och utan missfärgning.

Broccoli ska ha sådan utveckling och skick att den

- tål transport och hantering
- är i tillfredsställande skick när den kommer fram till bestämmelseorten.

## **B. Klassificering**

Broccoli delas in i följande två klasser:

### **i) Klass I**

Broccoli i den här klassen ska vara av god kvalitet. Den ska ha de egenskaper som är typiska för sorten och/eller handelstypen.

Broccolin ska

- vara fast och kompakt
- ha täta blomställningar
- vara fri från fel, som exempelvis spår av frost eller fläckar.

Knopparna ska vara helt slutna.

Blomstängeln ska vara tillfredsställande mjuk och får inte vara träaktig.

Den får dock ha följande mindre fel, förutsatt att dessa inte påverkar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet och presentation i förpackningen:

- små fel i formen
- små fel i färgen.

Blad som når upp ovanför huvudet får sitta kvar om de är gröna, friska, färska och mjuka.

### **ii) Klass II**

Den här klassen omfattar broccoli som inte uppfyller kraven för klass I men som uppfyller de minimikrav som anges ovan.

Broccolin får

- vara något lös och mindre kompakt
- ha något mindre täta blomställningar.

Knopparna ska vara praktiskt taget slutna.

Blomstängeln ska vara någorlunda mjuk och får ha vissa spår av träaktighet.

Broccolin får dock ha följande fel förutsatt att den bibehåller sina väsentliga egenskaper i fråga om kvalitet, hållbarhet och presentation:

- fel i formen
- fel i färgen
- mindre stötskador och sår.

Blad som når upp ovanför huvudet får sitta kvar om de är gröna, friska, färska och spröda.

### III. BESTÄMMELSER ANGÅENDE STORLEKSSORTERING

Storleken bestäms antingen av blomstängelns diameter vid snittet eller av huvudets största diameter.

Minsta tillåtna storlek är:

- 8 mm för broccoli som sorteras efter blomstängelns diameter
- 2 cm för broccoli som sorteras efter huvudets diameter och som presenteras i färdigförpackning eller i bunt
- 6 cm för broccoli som sorteras efter huvudets diameter

Förhållandet mellan diametern på huvudet och på blomstängeln i varje förpackning får inte i något fall vara mindre än 2:1.

Broccolin får vara högst 20 cm lång.

För att säkerställa att produkten är av enhetlig storlek får det i varje förpackning inte skilja mer i storlek än följande:

- 20 mm för broccoli som sorteras efter blomstängelns diameter
- 4 cm för broccoli som sorteras efter huvudets diameter, om det minsta huvudet har en diameter på mindre än 10 cm
- 8 cm för broccoli som sorteras efter huvudets diameter, om det minsta huvudet har en diameter på 10 cm eller mer.

Produkter i färdigförpackning eller buntar behöver inte vara av enhetlig storlek.

Storlekskraven gäller inte för miniprodukter.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Med minibroccoli avses broccoli som framställts i det uttalade syftet att erhålla liten broccoli. Broccoli som inte är fullt utvecklad omfattas inte. Alla andra krav i normerna måste vara uppfyllda.

## **IV. TOLERANSBESTÄMMELSER**

För produkter som inte uppfyller kraven på den angivna klassen ska i alla handelsled toleranser beträffande kvalitet och storlek tillåtas för varje parti.

### **A. Kvalitetstoleranser**

#### **i) Klass I**

Totalt 10 procent i antal eller vikt av broccoli som inte uppfyller kraven för klassen, men som uppfyller kraven för klass II. Inom denna tolerans får högst 1 procent bestå av produkter som varken uppfyller kraven för klass II eller minimikraven, eller produkter som är angripna av röta.

#### **ii) Klass II**

Totalt 10 procent i antal eller vikt av broccoli som inte uppfyller varken kraven för klassen eller minimikraven. Inom denna tolerans får högst 2 procent bestå av produkter som är angripna av röta.

### **B. Storlekstoleranser**

För samtliga klasser (om produkten sorterats efter storlek): totalt 10 procent i antal eller vikt av broccoli som inte uppfyller kraven för storlekssortering.

## **V. BESTÄMMELSER ANGÅENDE PRESENTATION**

### **A. Enhetlighet**

Varje förpackning ska ha ett enhetligt innehåll och får endast innehålla broccoli av samma ursprung, sort eller handelstyp, kvalitet och storlek (om den sorterats efter storlek).

Broccoli i klass I ska vara enhetlig till färgen.

En blandning av broccoli av tydligt olika färg får dock packas i samma förpackning, förutsatt att den är av enhetlig kvalitet och, för varje färg, av enhetligt ursprung.

Minibroccoli ska vara av någorlunda enhetlig storlek. De får blandas med andra miniprodukter av olika arter och ursprung.

Den synliga delen av förpackningens innehåll ska vara representativ för hela innehållet.

### **B. Förpackning**

Broccolin ska vara förpackad så att den ges ett ändamålsenligt skydd.

Om krossad is används måste man se till att huvudena inte blir liggande i smältvatten.

De material som används inuti förpackningen ska vara rena och av en kvalitet som inte orsakar yttre eller inre skador på produkterna. Det är tillåtet att använda material som t.ex. papper eller stämplor med handelsinformation förutsatt att de färger och lim som använts är giftfria.

Förpackningarna ska vara fria från främmande beståndsdelar.

## **VI. BESTÄMMELSER ANGÅENDE MÄRKNING**

Varje förpackning<sup>2</sup> ska på en och samma sida, och med tydligt och outplånligt tryck som syns från utsidan, vara märkt med följande uppgifter:

### **A. Identifiering**

Packare och/eller avsändare:

Namn och fysisk adress (t.ex. gata/stad/region/postnummer och land, om annat än ursprungslandet) eller en kod som är officiellt erkänd av den nationella myndigheten.<sup>3</sup>

### **B. Typ av produkt**

- ”Broccoli” eller ”Calabrese” om innehållet inte syns utifrån.
- ”Brocoliblandning” eller likvärdig beteckning, om det rör sig om en blandning av broccoli med tydligt olika färger. Om innehållet inte syns från utsidan ska färgerna och mängden broccoli av varje färg anges på förpackningen.

### **C. Produktens ursprung**

- Ursprungsland<sup>4</sup> och, frivilligt, odlingsområde eller nationell, regional eller lokal platsbenämning.
- Om det rör sig om en blandning av broccoli av tydligt olika färg och dessa är av olika ursprung så ska varje ursprungsland anges intill namnet på den aktuella färgen.

### **D. Handelsmässiga upplysningar**

- Klass

---

<sup>2</sup> De här märkningsbestämmelserna gäller inte detaljhandelsförpackningar i lådor.

<sup>3</sup> I den nationella lagstiftningen i ett antal länder krävs det att namn och adress anges. När en kod används måste hänvisningen ”packare och/eller avsändare (eller motsvarande förkortningar)” anges i anslutning till koden, och koden ska föregås av koden enligt ISO 3166 (alfa) för det land/område som utfärdat godkännandet, om det inte är detsamma som ursprungslandet.

<sup>4</sup> Fullständigt eller allmänt vedertaget namn ska anges.

- Storlek (om den är storlekssorterad) uttryckt som minsta och största diameter (blomstängel i mm och huvud i cm), frivilligt
- ”Förpackad i krossad is” om tillämpligt
- ”Minibroccoli” eller likvärdig beteckning för miniprodukter. Om flera arter av miniprodukter blandas i samma förpackning så ska alla produkter och deras respektive ursprung nämnas.

#### **E. Officiellt kontrollmärke (frivilligt)**

Antagen 1994

Senast reviderad 2010

OECD:s arbetsgrupp för frukt och grönsaker har publicerat en illustrerad broschyr som förklarar hur den här normen ska tillämpas. Publikationen kan erhållas från OECD:s bokhandel via [www.oecdbookshop.org](http://www.oecdbookshop.org)